

**IMPORT HEALTH REQUIREMENTS OF NICARAGUA FOR  
HORSE SEMEN FROM THE UNITED STATES**  
***REQUISITOS ZOOSANITARIOS DE NICARAGUA PARA IMPORTAR  
SEMEN DE EQUINOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA***

The equine semen must be accompanied by a U.S. Origin Health Certificate issued by a veterinarian authorized by the U.S. Department of Agriculture (USDA) in English and Spanish, and endorsed by a Veterinary Services (VS) veterinarian. The certificate shall contain the name and address of both the consignor and consignee and complete identification of the semen to be exported including the name of the artificial insemination center or facility, the identification number of the horse (s), date of processing, number of doses, and lot number. In addition, the certificate must include the following certification statements and the results of the indicated testing:

*El semen de equinos debe venir acompañado por un Certificado de Salud y de Origen de Estados Unidos expedido por un veterinario autorizado por el Departamento de Agricultura (USDA), en inglés y español, y endosado por un veterinario de Servicios Veterinarios (SV). El certificado debe contener el nombre y la dirección del consignador, del consignatario y la identificación completa del semen a ser exportado que incluya identificación del centro o unidad de inseminación y del (los) caballo(s), fecha de procesamiento, número de dosis y lote. La información adicional debe contener:*

**CERTIFICATION STATEMENTS - CERTIFICACIONES**

1. The United States is free from African horse sickness, contagious equine metritis, dourine, epizootic lymphangitis, glanders, equine trypanosomiasis (surra), foot and mouth disease, Venezuelan equine encephalomyelitis, horse pox, equine genital exanthema, and Japanese equine encephalomyelitis.  
*Estados Unidos está libre de peste equina africana, metritis equina contagiosa, durina, linfangitis epizootica, muermo, surra, fiebre aftosa y encefalomiélitis equina venezolana, viruela equina, exantema genital equina y encefalomiélitis equina japonesa.*
2. The semen was obtained from healthy horses that were born and raised in the United States. In the case of semen from imported horses, the animals have been residing in this country for at least 90 days prior to semen collection.  
*El semen procede de animales sanos, nacidos y criados en Estados Unidos. En caso de animales no nativos, los mismos deben haber permanecido en este país por lo menos 90 días previos a la recolección del semen.*
3. At the time of semen collection, the donor horses were residents of an Artificial Insemination Center (AIC) o facility that is approved by an accredited veterinarian for the collection and exportation of semen. The AIC and the accredited veterinarian are supervised by a VS veterinarian.

*Los caballos donantes se encuentran en un Centro de Inseminación Artificial (CIA) o establecimiento que está aprobado por un Médico Veterinario oficialmente acreditado para la recolección y exportación del semen. El CIA y el Médico Veterinario está supervisado por un Médico Veterinario de SV.*

4. At the AIC there have not been any infectious or contagious diseases affecting the species diagnosed during the last 60 days.  
*En el CIA donde se recolectó el semen, durante los últimos 60 días previos a la recolección, no se han diagnosticado casos de ninguna enfermedad infectocontagiosa que afecte a la especie.*
5. The donor horses were tested with negative results for the following diseases: equine infectious anemia, brucellosis, and equine viral arteritis. These tests were conducted on samples obtained under the supervision of a VS accredited veterinarian.  
*Los caballos donantes presentaron resultados negativos a las pruebas para las siguientes enfermedades: anemia infecciosa equina, brucelosis y arteritis viral equina. Estas pruebas han sido realizadas en muestras obtenidas del animal o animales bajo supervisión del médico veterinario acreditado.*
6. The donor horses were vaccinated for the West Nile virus. The horses were vaccinated for Venezuelan encephalomyelitis, eastern and western encephalomyelitis, and for equine influenza. The horses were vaccinated no more than 12 months and not less than 60 days prior to semen collection.  
*Los equinos donadores deberán ser vacunados contra la enfermedad del virus del Nilo occidental. Hasta 60 días previos a la colecta deberán ser vacunados contra la encefalomiелitis equina venezolana, encefalomiелitis equina del este y del oeste y contra la influenza equina.*
7. The accredited veterinarian supervising the AIC confirmed that the donor(s) in the center were clinically healthy for 15 days prior to and 15 days after semen collection.  
*El Médico Veterinario Acreditado comprobó que el o los donantes de semen que se encuentran en el CIA se mantuvieron sanos 15 días antes de la colecta y durante los 15 días siguientes.*
8. The equipment used to collect, process, and ship semen for export to Nicaragua whether new or used was cleaned and disinfected with products approved by the Government of the United States.  
*El equipo usado para recolectar, procesar y transportar el semen a la República de Nicaragua ya sea nuevo o usado fue limpiado y desinfectado con productos aprobados por el Gobierno de los Estados Unidos.*
9. Egg products, if were used as a semen extender, originated from a state recognized as free of highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease or egg products were

used as a semen extender are from “SPF” flocks.

*Si se usaron productos derivados de huevos como diluyentes, se originaron en un Estado reconocido como libre de influenza aviar de alta patogenicidad y de Newcastle o los productos derivados de huevos provienen de parvadas “SPF”.*

10. The semen was collected and processed under the supervision of an officially accredited veterinarian and was placed in individual containers or straws previously identified.  
*El semen fue recolectado y procesado bajo la supervisión de un medico veterinario acreditado y fue colocado en recipientes individuales o pajillas que has sido previamente identificadas.*
11. The semen to be exported was placed in the shipment container and sealed with official seals by the accredited veterinarian. The seal numbers are recorded on the health certificate.  
*El semen fue depositado en el recipiente de transporte el cual fue precintado por el veterinario acreditado con el sello oficial para su envío a Nicaragua. El número de los sellos está anotado en el certificado de salud.*

### **TEST REQUIREMENTS – PRUEBAS REQUERIDAS**

All donor equines must be tested with negative results as prescribed below within 45 days of shipment.

*Todos los equinos donadores deben ser sometidos dentro de los 45 días antes del embarque a las siguientes pruebas de laboratorio con resultados negativos.*

1. Equine infectious anemia: Agar-gel immunodiffusion (AGID) test.  
*Anemia infecciosa equina: Prueba de inmunodifusión en gel de agar (AGID).*
2. Brucellosis: Card test or complement fixation  
*Brucelosis: Prueba de tarjeta o fijación de complemento.*
3. Equine viral arteritis: Serum neutralization test, or if stallion is vaccinated, certification that the horse was vaccinated (with negative test prior to vaccination), or semen culture test in a USDA approved laboratory, following a 30-day isolation period.  
*Arteritis viral equina: Prueba de seroneutralización, o si el semental fue vacunado, certificación de que el caballo fue vacunado con resultado negativo a la prueba antes de la vacunación, o prueba de cultivo del semen en laboratorio aprobado, después de un periodo de aislamiento de 30 días.*

### **OTHER INFORMATION- INFORMACION ADICIONAL**

1. In order to import equine semen into Nicaragua, the importer must request permission from the Ministry of Agriculture and Forestry not less than 21 days prior to the date of embarkation, addition the importer must comply with the other requirements of the

country.

*Para importar semen de equinos a Nicaragua, se necesita la obtención de una autorización previa, expedida por el Ministerio de Agropecuario y Forestal, la cual debe solicitarse con 21 días de anticipación a la fecha de embarque como mínimo y cumplir con los requisitos adicionales del país.*

2. The tanks used to transport semen must be disinfected with an approved disinfectant before being used and authorized for transport to the place of shipment. Tanks must be sealed by an accredited veterinarian using official USDA seals.  
*El termo o termos para el transporte del semen deben ser desinfectados con productos aprobados antes de su utilización y autorización para su transporte al lugar de embarque. El termo o termos deben ser sellados por un veterinario oficialmente acreditado por APHIS usando sellos del USDA.*
3. Transported tanks with broken or altered seals will be rejected or destroyed upon arrival in Nicaragua. Seals will be removed only by official veterinarians in Nicaragua. In case of need to inspect or recharge transport tanks, veterinary officials at any transit port are required to notify in writing on the health certificate the reason and replacement seal numbers.  
*Los termos con alteración en los sellos serán rechazados o destruido su contenido a su arribo a Nicaragua. Estos sellos podrán ser retirados únicamente por médicos veterinarios oficiales en casos necesarios, lo cual deberá anotarse en el certificado sanitario explicando la razón e identificándose el nombre y número de acreditación o licencia y el número de sello.*
4. No semen, fertilized ova, products, or equipments other than those listed on the import permit may be included in the shipment.  
*El embarque deberá incluir únicamente los productos contemplados en el permiso.*